

# VIRÓSLÓBÓGÓ

Az RKP Arad városi és rajoni bizottsága, a városi és rajoni néptanács lapja

XXII. évfolyam, 6527 szám

Szerda, 1966. március 9.

4 oldal, 25 bani

## Ünnepi gyűlés Március 8 tiszteletére

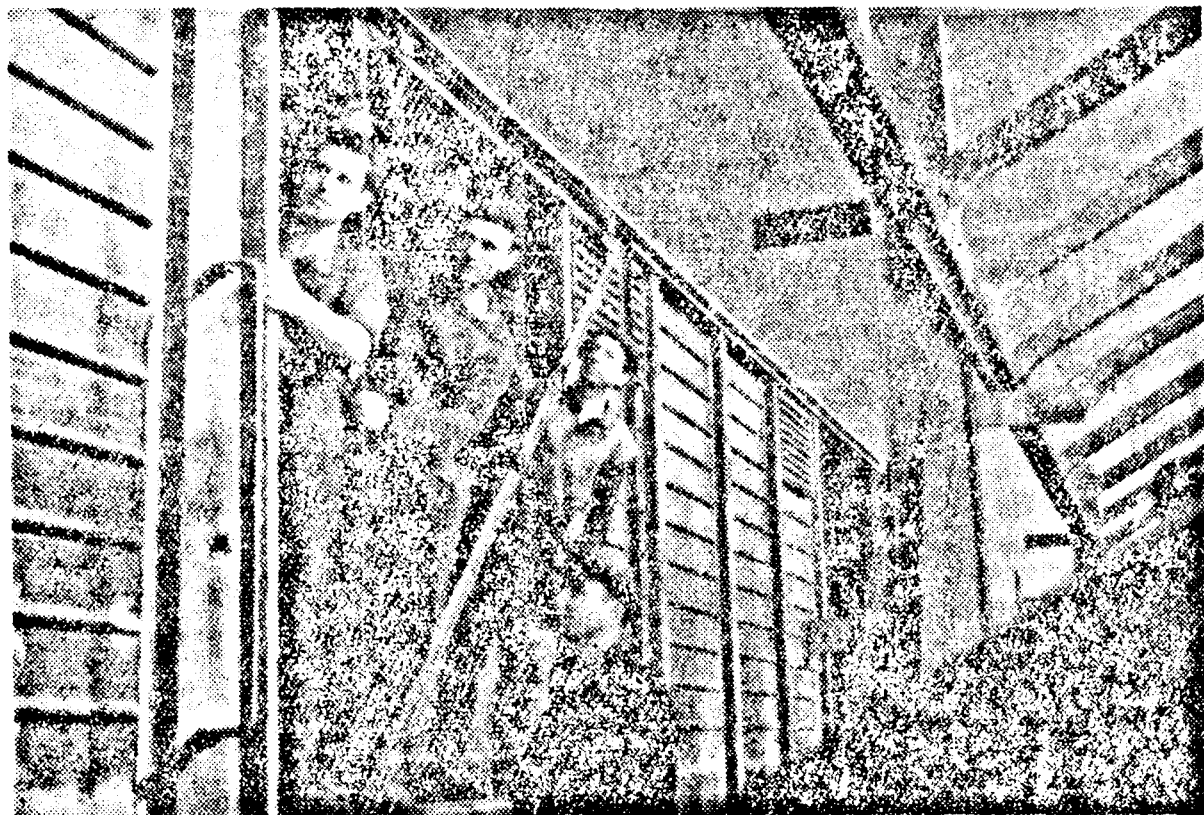
Tegnap délután a Kulturpalotában ünnepi gyűlést tartottak Március 8-a a Nemzetközi Nőnap tiszteletére.

Az ünnepi gyűlésen részt vett számos elhunyt, a városbörtényi mtsz-ben dolgozó szorgalmas parasztszónny, valamint értelmiség, közéleti aktivista, házasszony.

Az elnöki asztalnál helyet foglaltak a következő elvtársak: Pădurean Lazăr, a városi pártbizottság titkára, Veres Ecaterina, a városi nőbizottság elnöke, Meşter Petru, a KISZ városi bizottságának első titkára, Henjui Maria, a városi néptanács alelnöke, Crisan Elena, a városi nőbizottság alelnöke, Bodi Elena, érdemes művész, dr. Vrabie Benchea, a Gyermekekörháztól, Drecin Iuliana, Ehling Katalin, nyugdíjasok, Takács Rozália, házasszony.

A Nemzetközi Nőnap jelentőségéről Veres Ecaterina elvtársnő beszélt, akinek szavait élénk érdeklődéssel hallgatták az egybegyűlék.

Az ünnepség befejezéséig a Fűharmónia énekara, a Szerszámgyár, a CFR, a Vagongyár, a December 30 üzem és az Artex klub műkedvelői gazdag művészeti műsort mutattak be.



Ismét elkészült egy négytengelyes, 60 tonnás csukott tehervagon. A szerelők már távoznak is mellőle, hiszen nemsokára a füstödébe gördül. A Vagongyárban naponta több ilyen vagon készül.

## NYITÁS

Még csak március eleje van, s máris olyan meleg van, mint tavaly április végén. A minap, amikor falun jártunk, megfigyeltük, hogy kihasadtak az orgonabokrok tügyei s a száraz ágak végén zsege levélkötégek díszelnek. A kajszinák is rövidesen virágra borulnak. Ezt az időt kihasználva, rajonunk határa is megélné. S riport utunk alkalmával lejegyeztük, amit a télben fogant tavasz egy napján tapasztaltunk.

### Ahol gondos a gazda

Pénteken reggel jártunk Mácsán. Mintegy 2000 termelőszövetkezeti tag korán kelt és jökor indult munkába, hogy a 40 hektár burgonya is minél hamarabb földbe kerüljön a többi növény mellé. Ugyanis eddig a 18 hektár krumpli mellett elvetették 80 hektáron a cukorborsót, 20 hektáron a zabot, most teljes ütemben folyik a búkköny vetése, 150 hektárból 75 hektáron végeztek el ezt a munkát. Igaz, hogy még kissé nyirkos a föld, de ha mozgatták, gyorsabban pirul, hamarabb melegszik és — ha az időjárás nem fordul téliesre — egy hét alatt kikel a vetés.

Pecican Mihai, az 1. számú brigád vezetője elmondta, hogy áttűrdelték 10 hektár palántát, a burgonya 50 százaléka is a földben van már, befejezték az öszi maradt szántást s idejében elvégezték a fejtárgyázást is. S most a többi növénynek „vetik az agyát”, nagy figyelmet fordítva a minőségre.

A mácsai mezőgazdasági termelőszövetkezetben 28 traktor, 107 fogat, 3 pótkocsi, 6 tehergépkocsi segíti az embereket a munkában.

Kint jártunk a 3. számú brigádnál. Vetik a búkkönyt, tovább traktorok szántanak. Elvégezték a buza fejtárgyázást is, 625 hektáron szórta a nitrogén-műtrágyát. A vetés meg már mutatja, hogy gondos a gazda: ahol hamarabb fejezték be a fejtárgyázást, szemelomást éled, erőteljesen sarjad a kenyérgabona. A jól fejlett növények fogasodásához is hozzájárult. Eddig a kürtösi gép- és traktorállomáshoz képest 200 hektáron végeztek el ezt az igen fontos tavaszi teendőt. Ezen kívül a szövetkezetben 12 hektár földre hordták istállótrágyát, oda, ahova kukoricát tesznek majd.

A szép napsütéses márciusi déli előtt elárgatunk a kertészethez.

Itt élénk munka folyik. Mintegy 300 asszony és férfi készítette a tápkockákat 36 présel. Eddig a tervezett 3200 000 tápkockából több, mint 2260 000 darab készült el. Sokan a melegágyak körül sürgölődtek. Mintegy 3000 négyzetméterre kiültették az uborka palántákat és megkezdtek a paradicsom, karfiol és más konyhakerti növény ültetését. Előreláthatólag ezt a munkát március 20-ig be is fejezik.

Sokat lehetne írni azokról a munkákról, amelyek ezekben a napokban a befejezéshez közelednek, a mácsai emberekől. De úgy gondoljuk, a sok szám mit a fentiekben felsoroltunk, többet mond bármilyen ékes szónoklatnál, a mácsai emberek szorgalmáról.

### Elégedettek

Mindjárt el is mondjuk, miért elégedettek a monostori mezőgazdasági termelőszövetkezet tagjai. Azért, mert néhány nap alatt végeznek az első sürgűsségi növények vetésével. Amikor ott jártunk, már földben volt 19 hektár búkköny, 20 hektár mák, 15 hektár borsó, 15 hektár lencse és 30 hektár cukorrépa. A gépeket észszerűen osztották fel a brigádok közt úgy, hogy minden irányban párhuzamosan haladjon a munka.

A szövetkezetben elismeréssel beszéltek a traktorosok munkájáról. Főleg Iorgovan Rada, Posa Ferenc és Cociuban Nicolae nevet emlegették.

A traktorosok azonban panaszkodnak, hogy nem tudják kellőképpen kihasználni a gépek teljesítőképességét. Otten dolgoztak a tárcsázásnál, de sajnos nem nagyon volt mit csinálniuk, hiszen a szövetkezet vezető tanácsa nem gondoskodott idejében a terület megtisztításáról. Jó lenne most már erre is gondolni Monostoron.

### Akik még csak most ébrednek

Mácsától Szentmártonig alig néhány kilométer az út. Még egyik helyen ezrek dolgoznak a földben, addig a másik helyen még mindig mély álomba merülve találtak a határt. A szövetkezet központjában, amikor a tavaszi munkák menete felől érdeklődtünk így nyilatkoztak:

— Eddig jóformán senmit sem csináltunk.

S miért?

— Mert még mindig nagyon lágy a föld — volt a válasz.

Lehet, hogy még kissé nyirkos, de ugy hisszük: nem annyira, hogy ne lehetne rajta dolgozni. Például 15 hektár burgonya vetését kellene megkezdeni. Még a szomszédos mácsai mezőgazdasági szövetkezetben javában vetik a krumplit, addig Szentmártonon megelégszenek azzal, hogy csak jarovizálták a gumókat. Bizony ebből, így ahogy most állnak nem igen lesz termés. Ezért kell rövidesen elvetni, mert aztán öszszetörődnék a teendők, hiszen 120 hektár cukorrépát és 30 hektár napraforgó magját is földbe kell juttatni.

Minden perccel ki kell használni, nem pedig megelégedni azzal, hogy kielégítően halad a munka a kertészeten. Ez nem minden. Itt az ideje, hogy Szentmártonon is felebredjenek a munkások és kövessék szomszédjaik, a mácsaiak jó példáját.

(—dcs)

## A mezőgazdasági termelőszövetkezetek kongresszusának munkálatai

— A március 8-i ülés —

Kedden a Nemzetgazdasági Kiallítás pavilonjának nagytermében folytatta munkáját a mezőgazdasági termelőszövetkezetek kongresszusa.

A küldöttek és a meghívott vendégek ezrei melegen üdvözölték a termékeket érkező párt- és államvezetőket.

A kongresszus második napja azzal kezdődött, hogy Constantin Ifjodi elvtárs, a Suceava tartományi mezőgazdasági tanács elnöke, aki az ülésen elnökölt, üdvözölte a nőket március 8, a Nemzetközi Nőnap alkalmából. Constantin Ifjodi elvtárs többek között ezeket mondta: „Kongresszusunkon részt vesz számos nő, aki a mezőgazdasági termelőszövetkezetek egyesített szántóföldjein folytatott szorgalmas munkájával kivívta munkatársai tiszteletét és megbecsülését. Engedjék meg, kedves elvtársnők, hogy a kongresszus szónoki emelvényéről üdvözöljem Önöket és az Önök személyében az összes szövetkezeti nőtagokat, hazánk összes nőt, hogy a legmelegebb jókívánságaimat tolmácsoljam, egészséget és újabb sikereket kívánok a munkában, a mindennapi életben.”

A kongresszuson részt vevő több, mint 9000 küldött hosszasan megtapsolta a szónok szavait, kifejezve csatlakozását az elhangzott üdvözlésekhez és jókívánságokhoz.

Eugen Alexe elvtárs, a kongresszus szervező bizottságának tagja ezután előterjesztette a Nyugdíjpénztár alapszabályzat-tervezetét és a mezőgazdasági termelőszövetkezetek tagjainak nyugdíjazására vonatkozó javaslatot.

A továbbiakban hozzászólt a vitához Gheorghe Almain, a Bănit tartományi Berliste falubeli szövetkezeti paraszt, a kongresszus meghívott vendége, Alecu Craciun, a Galac tartományi Baleni községbeli mezőgazdasági termelőszövetkezet elnöke, Ion Stancu, az Oltenia tartományi pártbizottság első titkára, Gheorghe Guli, a Dobrudza tartományi Cataloi községbeli mezőgazdasági termelőszövetkezet elnöke, Suzana Gidea, az Országos Nőtanács elnöke, Dumitru Stancu, a Brassó tartományi Vidombák községbeli mezőgazdasági termelőszövetkezet küldötte.

dötte, Constantin Scarlat vegyipari miniszter, Vasile Barbulescu, az Arges tartományi Scornicești községbeli mezőgazdasági termelőszövetkezet küldötte.

Ion Iuga elvtárs ezután előterjesztette az igazoló bizottság jelentését, s ezt a kongresszus egyhangúlag jóváhagyta.

Felszólalt még Maria Zidaru, a Maramaros tartományi pálfalvi mezőgazdasági termelőszövetkezet küldötte és Ion Coman, a Ploiesti tartományi Ciorăști községbeli mezőgazdasági termelőszövetkezet küldötte.

A délelőtti ülés második részében Mihai Uborny elvtárs, a kongresszus szervező bizottságának tagja elnökölt.

Felszólalt Nicolae Giosan, a Mezőgazdasági Főtanács elnöke, Gheorghe Stoica, a Iasi tartományi Cirja községbeli mezőgazdasági termelőszövetkezet küldötte, Traian Girba, a Krisnána tartományi néptanács végrehajtó bizottságának elnöke, P. I. Morozov, a Szovjetunió küldöttségének vezetője, aki üdvözölte a kongresszust, Mihai Mucov, a mezőgazdasági termelőszövetkezetek Delta rajoni (Bănit tartomány) szövetkezetének küldötte, Csen Csao-szan, a Kínai NK küldöttségének vezetője, aki üdvözölte a kongresszust, Zaharia Stancu akadémikus, az Irószövetség elnöke, Gheorghe Mizgail, a Ploiesti tartományi Batrini községbeli mezőgazdasági termelőszövetkezet küldötte, Marin Vacsoy, Bulgária NK küldöttségének vezetője, aki üdvözölte a kongresszust, Constantin Popa, a Bukarest tartományi Dor Marut községbeli mezőgazdasági termelőszövetkezet küldötte, Bruno Kiesler, a Német DK küldöttségének vezetője, aki üdvözölte a kongresszust, Mihai Birliaga, a Suceava tartományi Roma községbeli mezőgazdasági termelőszövetkezet küldötte.

A délutáni ülés első részében Maria Cirjan megné, a mezőgazdasági termelőszövetkezetek Dobrudza tartományi szövetségének küldötte elnökölt.

Felszólalt Iosif Banc, az RKP KB Végrehajtó Bizottságának tagja, a Minisztertanács alelnöke, Ion Mulescu, a Bukarest városi Popesti-Leordeni községbeli mezőgazdasági termelőszövetkezet küldötte.

A délutáni ülés első részében Maria Cirjan megné, a mezőgazdasági termelőszövetkezetek Dobrudza tartományi szövetségének küldötte elnökölt.

Felszólalt Iosif Banc, az RKP KB Végrehajtó Bizottságának tagja, a Minisztertanács alelnöke, Ion Mulescu, a Bukarest városi Popesti-Leordeni községbeli mezőgazdasági termelőszövetkezet küldötte.

gazdasági termelőszövetkezet küldötte, R. Koloman Boda professzor, a Csehszlovák SZK küldöttségének vezetője, aki üdvözölte a kongresszust, Mihai Mititelu, a Băit tartományi Nicolae Balcescu községbeli mezőgazdasági termelőszövetkezet küldötte, Sütő András író, Llambró Duha, Albánia NK küldöttségének vezetője, aki üdvözölte a kongresszust, Vasile Nemesnicu, a Iasi tartományi Sipote községbeli mezőgazdasági termelőszövetkezet küldötte, Emil Negruțiu, a Kolozsvári Mezőgazdasági Intézet rektora, Jan Klecha, a Lengyel NK küldöttségének vezetője, aki üdvözölte a kongresszust, Simion Dobrovici, a Galac tartományi pártbizottság titkára.

A délutáni ülés második részében Ion Nicolae a mezőgazdasági termelőszövetkezetek Oltenia tartományi szövetségének elnöke elnökölt. Rámutatott, hogy a kongresszus címére csaknem 700 távirat érkezett mezőgazdasági termelőszövetkezetek, állami gazdaságok és gép- és traktorállomások, kísérleti állomások, mezőgazdasági gépek és felszerelést gyártó vállalatok munkásságát, mértékét és technikát illetően, valamint számos szövetkezeti párt- és állami vezetők részéről. A táviratok feladói sikert kívánnak a kongresszusnak, kívánják az elfogadásra kerülő határozatok teljesítését, a növényi és állati termelés szüntelen növelését, a vállalatok megfogadják, hogy egyre több, kiváló minőségű mezőgazdasági gépet, műtrágyát szállítsanak a mezőgazdaságnak, hogy teljesítsék és túlszárnyalják a IX. pártkongresszus irányelveit. Úgy vélem, egyetértéssel velem abban — mon-

dotta a felszólaló — hogy meleg köszönetet mondunk mindazoknak, akik táviratokat intéztek a kongresszushoz, és jó munkát kívánunk nekik.

Füzetán felszólaltak a következő elvtársak: Constantin Drăgan, az RKP KB Végrehajtó Bizottságának tagja, a Szakszervezetek Központi Tanácsának elnöke, Maria Cirjan, a mezőgazdasági termelőszövetkezetek Dobrudza tartományi szövetségének küldötte, Klencner András, a Magyar NK küldöttségének vezetője, aki üdvözölte a kongresszust, Petru Enache, a Kommunista Ifjúság Szövetsége Központi Bizottságának első titkára, Constantin Constantinescu, a mezőgazdasági termelőszövetkezetek Fetești rajoni (Bukarest tartomány) szövetségének küldötte, Zsian Du Hoan, a Koreai NDK bukaresti nagykövete, aki üdvözölte a kongresszust, Vasile Malinschi, Románia Szocialista Köztársaság Nemzeti Bankjának kormányzója, Alexandru Czege, a Krisnána tartományi szelontai Drapelul Roșu mezőgazdasági termelőszövetkezet küldötte, Szugarragosia Csenedorziun, a Mongol NK küldöttségének vezetője, aki üdvözölte a kongresszust, Dumitru Dinisor, az Oltenia tartományi Goicea Mare falubeli mezőgazdasági termelőszövetkezet küldötte.

A kongresszus ezután egyhangúlag megválasztotta a Mezőgazdasági Termelőszövetkezetek Országos Szövetsége Tanácsába és a Revíziós Bizottságba való jelöléseket javasoló bizottságot.

A kongresszus folytatja munkáját.

## Ajándékok a kongresszusnak

Tegnap egyes külföldi küldöttek ajándékokat nyújtottak át a kongresszus elnökeinek. A Szovjetunió küldöttsége művészien dolgozott dobzi ajándékozt.

Amongy a fedélre Lenin arcképét, a Német DK küldöttsége Marx és Engels kerámia-mellszobrát, a Mongol NK küldöttsége pedig Szuhe-Batornak, a mongol nép nemzeti hősnéket képet adta ajándékba.

Vasile Vilcu, a kongresszus szervező bizottságának elnöke meleg köszönetet mondott a küldöttek vezetőinek az ajándékokért.

(Agerpres)

## Magas kitüntetések adományoztak egyes mezőgazdasági egységeknek, élenjáró szövetkezeti tagoknak, szakembereknek és más mezőgazdasági dolgozóknak

Kedden, a mezőgazdasági termelőszövetkezetek kongresszusa délelőtti ülésének befejezése után a párt- és államvezetők és a több, mint 9000 küldött és meghívott vendég jelenlétében ünnepélyes külsőségek között átnyújtották Románia Szocialista Köztársaság számos magas kitüntetését.

CHIVU STOICA elvtárs, az Allamtanács elnöke a jelenlévő hatalmas tapsra közepette átnyújtotta a magas kitüntetések a kitüntetett mezőgazdasági egységek vezetőinek. Engedjék meg, hogy a Román Kommunista Párt Központi Bizottsága, Románia Szocialista Köztársaság Allamtanácsa és kormányja nevében melegen gratuláljak az állami gazdaságok, a gép- és traktorállomások és a mezőgazdasági termelőszövetkezet munkaköösségeinek a magas kitüntetésekhez — mondotta az Allamtanács elnöke a kitüntetettekhez fordulva. — Melegen gratulálunk annak a több, mint 2000 dol-

gozónak is, akik ez alkalommal tüntették ki a szocialista mezőgazdasági egységek erősítésében és fejlesztésében elért figyelemre méltó eredményeikért. Valamennyiüknek azt kívánjuk, hogy újabb sikereket érjenek el a Román Kommunista Párt IX. kongresszusa történelmi jelentőségű határozatainak teljesítésében mezőgazdaságunk magasabb fokra emeléséért, a szocialista építés teljesítéséért szerelt hazánkban — Románia Szocialista Köztársaságban. (Hatalmas taps).

Az Allamtanács rendeletével a Munkaérdemrend I. fokozatával tüntették ki — a növényi és állati mezőgazdasági termelés fokozásában, a központi alapnak való jelentős mennyiségű mezőgazdasági élelmiszer szállításában elért rendkívüli eredményekért, a termékek kiváló minőségéért és termelési felülvizsgálata megvalósításáért — a Brassó tartományi prazsmári, a Bukarest tartományi

lehliui, a Dobrudza tartományi amazeai, az Oltenia tartományi hăilesti, a Suceava tartományi leordai, a Galac tartományi paniciu állami gazdaságok, a Bănit tartományi aradi állami gazdaság üvegházi zöldségtermesztő kombinátját.

A közös tulajdon fejlesztésében és erősítésében, a gabonatermelés, az állatállomány és az állattenyésztési termékek növelésében elért rendkívüli sikereikért, nagy mennyiségű mezőgazdasági termék szállításáért az államnak, a Munkaérdemrend I. fokozatával tüntették ki a következő mezőgazdasági termelőszövetkezeteket: az Arges tartományi scornicești és stefanesti; a Băit tartományi Nicolae Balcescu községbeli 8 Martie és paunesti Podgoria; a Bănit tartományi gyertyamosi és a nagyözsi 30 Decembrie; a Brassó tartományi földvár és vidombaki; a Bukarest városi Dobroesti; a Bukarest tartományi Dor Marut-i, a Gheorghe Doja községbeli Gheorghe Doja és grindui; a Kolozs tartományi al-sokosalyi és Szentmihály községbeli Mihai Viteazu; a Krisnána tartományi Bors községbeli Rășariu és a simándi; a Dobrudza tartományi cataloi és chimogeni; a Galac tartományi Jarișteai és a Mircea Voda községbeli Mircea Voda; a Hunyad tartományi nagyapoldi

Brăzdă Nouă; a Iași tartományi Tirziu és Movileni; a Maramaros tartományi mezőfnyei és az Omhód községbeli palfalvi; a Maros-Magyar Autonóm tartományi ákosfalvi és a marosszentkirályi községbeli naznai; a Stefan cel Mare községbeli Dezrobirea; az Oltenia tartományi Gostavătu községbeli 2 Martie és Birza községbeli 1 Mai; a Ploiesti tartományi Bucov községbeli Bucov és Vilece községbeli Vilece; a Suceava tartományi veresti és vlăsinesti.

A tevékenységi körükbe tartozó mezőgazdasági termelőszövetkezetek termelési növeléséhez való jelentős hozzájárulásáért, a mezőgazdasági gépek és felszerelések kihasználásában elért magas termelékenységéért és mutatókért, kiváló minőségű munkálatok alacsony önköltségével való végrehajtásáért a Munkaérdemrend I. fokozatát adományozták a következő gép- és traktorállomásoknak: Roseti, Bukarest tartomány; Szentanna, Krisnána tartomány; Castelu, Dobrudza tartomány; Dudesti, Galac tartomány; Segarcea, Oltenia tartomány.

Románia Szocialista Köztársaság Allamtanácsa 846 érdemrendet és 1207 érdemérmét adományozott élenjáró szövetkezeti tagoknak, mezőgazdasági szakembereknek, szövetkezeti szövetségek és mezőgazdasági tanácsok dolgozóinak, akik kiváló eredményeket értek el munkájukban.

(Agerpres)

## 80 féle építőipari gép

Az építőtelepek az jobb típusokkal egészülnek ki. Különös súlyt helyeznek a román traktorokra szerelt ráhangolt kapnak, s ezek hangzó része az ország-felszerelések gyártására készült.

A hatéves terv évenkénti előállításban gyártott több, mint 80 féle építőipari gé-uthengereket, 80 és 150 pet és felszerelést a kilogrammos villamos bővítik a betonkeverő-következő években u-döngölőgépeket stb. Az gépek választékát.

építőipari felszerelések legnagyobb részét a román gépek gyártására profilizozott brailai Progresul Űzem állítja elő. A fővárosi Steaua Rosie üzemben is a szükségletek arányában bővítik a betonkeverő-következő években u-döngölőgépeket stb. Az gépek választékát.

## A Politikai Könyvkiadó gondozásában megjelenő:

NICOLAE CEAUȘESCU ELVTARSNAK, AZ RKP KB FŐTITKÁRÁNAK ELOADÓI BESZÉDE A MEZŐGAZDASÁGI TERMELŐSZÖVETKEZETEK KONGRESSZUSÁN.

A brosúrát tömegpéldányszámban adták ki.



Nord Hotel, Bukarest



# A mezőgazdasági termelősövetkezetek kongresszusának munkálatai

## Jelentés a mezőgazdasági termelősövetkezet alapszabályzat-tervezetéről

Előterjesztette Dumitru Tudose elvtárs

A Mezőgazdasági Termelősövetkezetek Országos Szövetségének a közeli kongresszusa, kifejezve az egész szövetkezeti parasztság akaratát és eszaktudását, munkaprogramjában beírta a mezőgazdasági termelősövetkezet új alapszabályzatának jóváhagyását.

Az évek folyamán s főképpen a mezőgazdasági szövetkeztetésnek befejezése után jelentős változások következtek be a szövetkezetek tevékenységében. Gyarapodott és megszilárdult a szövetkezetek tulajdon, fejlődtek a különböző termelési ágak, bővültek és sokrétűbbek váltak a mezőgazdasági szövetkezetek gazdasági kapcsolatai a nemzetgazdaság keretében, értékes tapasztalat halmozódott fel a szövetkezetek vezetési munkájában, a termelés és a munka megszervezésében, az anyagi érdekeltiségek érvényesítésében.

Az 1953-ban, a mezőgazdasági szövetkeztetés kibontakozásának körülményei között kidolgozott mintaiszabályzat előírásait elválták és a jelenlegi szakaszban már nem biztosíthatják a szövetkezeti mezőgazdaság további fejlődését. A Román Kommunista Párt IX. kongresszusa hangsúlyozta, hogy a szövetkeztetés befejezése nyomán kialakult új viszonyoknak megfelelő, olyan új alapszabályzatot kell kidolgozni, amely biztosítja a termelőknek további fejlődését és a szocialista termelési viszonyok további megszilárdulását a mezőgazdaságban.

A Román Kommunista Párt Központi Bizottságának 1965. novemberi plenáriusa, ezeket az utasításokat valóra váltva, lezárta az új alapszabályzat alapelveit. A kongresszus Szervezőbizottsága ebből kiindulva, az RPK KB Végrehajtó Bizottságának közvetlen támogatásával, tanulmányozta és összegezte a felhalmozott tapasztalatokat, kikérte nagyszámú szövetkezeti paraszt és szakértő véleményét, s összeállította az új alapszabályzat tervezetét.

A mezőgazdasági szövetkezetek közgyűlésein, a szövetkezeti szövetségek alakuló konferenciáin lefolyt vita során a parasztság maradéktalanul csatlakozott az új alapszabályzat tervezetéhez, kifejezte bizakodását és azt az elhatározását, hogy rendheltétlenül követi a párt politikáját. Ezekben a közgyűléseken és konferenciákon 7500 javaslat hangzott el a mezőgazdasági termelősövetkezetek alapszabályzat-tervezetéről. A javaslatok jörsze a közgyűlés szerepének erősítésére, a szövetkezeti tulajdon fejlesztésére, a termelés, a társadalmi-kulturális tevékenység vezetésének és megszervezésének javítására vonatkozóan. A Szervező Bizottság ezeknek az értékes javaslatoknak fényében több javítást eszközölt az alapszabályzat-tervezetben, amelyet megvitattak és jóváhagyás végett a kongresszus elé terjesztünk. A vita, a javító célzatú indítványok ékes szövegeit tanulmányozva, az új alapszabályzat tervezetnek kidolgozásában fényesen részt vettek a szövetkezeti parasztok széles tömegei.

Az előadó a továbbiakban taglalta az alapszabályzat-tervezetnek a mezőgazdasági szövetkezet természetéről, a mezőgazdasági szövetkezet céljáról és nemzetgazdasági szerepéről szóló előírásokat.

A mezőgazdasági termelés és szocialista szervezési formája teljes mértékben behozott a felbontódást a kisparaszti gazdasággal szemben.

A mezőgazdasági termelősövetkezetek célja a föld közös megművelése, a gépesítés, kémizálás, öntözés, a fejlett tudomány és technika széleskörű felhasználása egyre nagyobb termelés eléréséért, a parasztság jólétének szüntelen növelése, a falu szociális-kulturális életének a civilizáció mind magasabb színvonalára való emelése, az összes dolgozó, az egész társadalom számára szükséges mezőgazdasági termékek biztosítása végett.

A mezőgazdasági termelősövetkezetek tevékenységével hozzájárulnak azoknak a feladatoknak teljesítéséhez, amelyeket hazánkban a Román Kommunista Párt a szocializmus építésének kiteljesítésén terén jelölt ki, erősíti a szövetkezet munkasozistályát, — a társadalom vezető osztályát — és a parasztság között, hozzájárul a parasztság szocialista öntudatának emeléséhez. A párt és az állam határozott támogatást nyújt a mezőgazdasági szövetkezetek gazdasági-szervezeti megszilárdításához, a mezőgazdaság műszaki-anyagi alapjainak szüntelen fejlesztéséhez, az állam és a parasztság közötti kapcsolatok kereskedelmi alapra való helyezésére és azáltal, hogy előmozdítja a mezőgazdasági szövetkezetek érdekeltiségét a termelésnek, a szerződéses kötelezettségek növelésének.

A szövetkezeti tulajdon a mezőgazdasági szövetkezet fejlődésének és a szövetkezeti tagok jólétének növelésének forrása, mivel lehetővé teszi a föld, a többi termelő eszköz és a munkaerő összes felhasználását a fejlett technika bevetésével, a munka szocialista elvára szerinti megszervezésével és javadalmaszása révén. Felhasználva saját eszközét és az állam sokoldalú segítségét, a mezőgazdasági szövetkezetek évről-évre gyarapították a szövetkezeti tulajdonát.

A mezőgazdasági szövetkeztetésnek befejezése után létrejött körülményeknek megfelelően az új alapszabályzat tervezete újszerűen és egységesen szabályozza a szövetkezeti tulajdonban lévő föld parcella használatát adását. A személyi használatra kapott, észterpion megművelt parcella jelentős pótlóedelmet nyújt a szövetkezeti tagoknak. A parcella használatba adásának fő kritériuma a mezőgazdasági szövetkezet munkájában való részvétel. E szempont figyelembe vételével minden mezőgazdasági szövetkezet közgyűlése elhatározza parcellák használatba adását azoknak a családoknak, amelyek teljesítik a munkakötelezettséget. Ugyancsak a közgyűlés határozza meg a parcella nagyságát, amely 30 árig terjedhet, figyelembe véve minden mezőgazdasági szövetkezet konkrét körülményeit és a föld kihasználásának módját. A mezőgazdasági szövetkezet fejlődése szempontjából igen nagy jelentőségű az az előírás, amelynek értelmében új parcellák használatba adásának nem szabad a közös tulajdonban lévő mezőgazdasági terület csökkenéséhez vezetnie.

Románia Szocialista Köztársaság Alkotmányának előírásai szavatolják és védik a szövetkezeti parasztok személyi tulajdonát, amely a következőkből áll: a lakóházból és a gazdasági melléképületekből, a területből, amelyen ezek állnak, az udvarból, amelynek területét az alapszabályzat tervezete állapítja meg, a használatból és a mezőgazdasági kisfajszerelekből, valamint a használatba kapott parcellán elért terméskből.

A szövetkezetek egyre sokoldalúbb tevékenysége szükségessé teszi a vezetés javítását és a szövetkezeti demokrácia bővítését. Ezért az új alapszabályzat tervezete előírja a közgyűlés szerepének növelését, a közgyűlés lévén egyetemes döntést a szövetkezet egész gazdasági, szervezeti és szociális-kulturális tevékenységével kapcsolatban. A közgyűlés határozatainak teljesítése, a szövetkezeti demokrácia tiszteltetben tartása és a kollektív vezetés érvényes rendheltétlenül fontos feladatok, amelyeket a közgyűlésnek a szövetkezeti tagok kétharmados szavazatbőrségével kell hoznania.

A közgyűlés szerepére vonatkozó előírásokat kiegészíti a szövetkezeti parasztok javaslatainak egész sora. Úgy vélték, hogy a társadalmi fejlődési terén jóváhagyására, a fejlesztési bizottság és a döntőbizottság megválasztására, valamint a kölcsönös segítségnyújtási, vagy társulási akciókban való részvételre vonatkozó javaslatok rendkívül fontos feladatok, amelyeket a közgyűlésnek a szövetkezeti tagok kétharmados szavazatbőrségével kell hoznania.

Az előadó hangsúlyozta a közgyűlés előterjesztendő problémák alapos előkészítésének jelentőségét, valamint az elfogadott határozatok szigorú teljesítésének szükségességét, majd ezeket mondotta: az új alapszabályzat tervezete világosan megadja a vezető tanácsnak hatáskörét. A vezető tanácsnak biztosítania kell az alapszabályzat előírások tiszteltetben tartását, felügyelni kell a közgyűlés határozatainak végrehajtását, általánosan foglalkoznia kell a közös vagyon fejlesztésével és védelmével, meg kell szerveznie a termelési terén való váltásért folyó munkát, évente és negyedévenként be kell számolnia a közgyűlésnek.

A közgyűlés és a vezető tanács tevékenységének alapja a kollektív munka elve, ami megteremt a feltételeket az eredményes tevékenységhez, a szövetkezeti tagok kollektív gondolkodásának, kezdeményezésének és személyi felelősségének erőteljes megnyilvánulásához.

A szövetkezeti tagoknak az új alapszabályzat tervezetében előírt jogaira és kötelezeteire utalva az előadó hangsúlyozta, hogy a jogok és kötelezettségek szigorú tiszteltetben tartása lényeges feltétele a mezőgazdasági szövetkezetek tevékenysége jó kibontakozásának.

Az alapszabályzat tervezete — kifejezve a szövetkezeti demokrácia bővítését, a munkafegyelmet és felelősség erősödését — előírja az a döntőbizottság megalkotását.

Ennek megfelelően minden mezőgazdasági szövetkezet közgyűlése döntőbizottságot választott.

A termelés növelése megköveteli a termelési eszközök és a mód-szerek szüntelen javítását, figyelembe véve a mezőgazdasági szövetkezetek fejlődésének feltételeit és követelményeit, a szövetkezeti tagok érdekeit és a nemzetgazdaság szükségleteit. Minthogy a Román Kommunista Párt IX. kongresszusának irányelvei alapján az összes szövetkezetben elcsészelték és megvitatták az illető egyeségek öleves fejlesztési tervét, szükséges, hogy a kongresszusunk által feladott feladatok és határozatok fényében a vezető tanácsok, a szövetkezeti szövetségek segítségével, véglegesítsék ezeket a terveket. Az évi termelési tervek minden egyes mezőgazdasági termelősövetkezet látványi terve alapján kell összeállítani.

Igen fontos az új alapszabályzat tervezetének az az előírása, amely szerint minden mezőgazdasági szövetkezet, más mezőgazdasági szövetkezetekkel és állami szervezettel közösen, részt vehet közös érdeki munkálatokban, amelyeknek célja hozzájárulni a termelés növeléséhez a mezőgazdasági szövetkezetek rendelkezésére álló tartások hasznosításához.

A továbbiakban az előadó hangsúlyozta az új alapszabályzat-tervezet azon előírásainak jelentőségét, amelyek a brigádok állandósítására, a munka csoportosítására, a közös munkák elvégzésére, családok közötti segítségnyújtásra, családok közötti segítségnyújtásra vonatkoznak, ahogyan azt a közgyűlés elhatározza.

A termelés és a munkatermelékenység növelését erősen előmozdítja a szövetkezeti tagok anyagi érdekeltisége munkájuk eredményében. Az évek folyamán a munkajegyzék szerkesztésének erősítésével párhuzamosan kiterjedt a pótlójavadalmaszást, amely szorosabb kapcsolatot teremt a szövetkezeti tagok jövedelmével és munkájuk eredményével között, elősegíti mind a termelés növelését, mind a munkajegyzék értékes emelkedését. Ez is mutatja, mennyire fontos az összes mezőgazdasági szövetkezetben elterjesztetni a pótlójavadalmaszást.

Az alapszabályzat tervezetének megvitatása során a szövetkezeti parasztok nagyra értékelték azt az alapszabályzati előírást, amely rámutat, hogy anyagi érdekeltiségen nem csak a jól dolgozókat ösztönözték kell érteni, hanem azoknak is, akik anyagi felelősséget vállalnak a rájuk rótt termelési feladatoknak.

A mezőgazdasági szövetkezetek gazdasági fejlődésének útjára és a szövetkezeti tagok életszínvonalának emelkedése egyaránt függ a termelés növelésétől és helyes elosztástól. Ha nagyobb mennyiségű termeléssel rendelkeznek, minden mezőgazdasági szövetkezetnek módjában áll — helyes elosztással — növelni mind a felhalmozási alapot, mind a fogyasztási alapot.

A szövetkezeti szövetségek megalkotásának jelentőségére utalva az előadó rámutatott, hogy a szövetkezetek megkezdésével a mezőgazdaságunk fejlődése következmények. Tekintettel a szövetkezetek szerepére, s arra, hogy kifejezik a szövetkezeti parasztság érdekeit, az új alapszabályzat-tervezet alapján az összes mezőgazdasági szövetkezetek egyhangúlag elhatározták, hogy csatlakoznak a mezőgazdasági termelősövetkezetek szövetségéhez.

A szervező bizottság megvitatja a közgyűléseken, a rajoni és a tartományi konferenciákon előhangzott javaslatokat, újabb előírásokkal és megállapításokkal egészítette ki az új alapszabályzat eredeti tervezetét és ebben a formában terjesztette a kongresszus elé. Számos javaslat hangzott meg a munka megszervezésével és javadalmaszásával, a brigádok, a csapatvezetők feladataival és hatáskörével és más kérdésekkel kapcsolatban; ezeket beiktatják majd a Mezőgazdasági Termelősövetkezetek Országos Szövetsége által kidolgozandó szabályzatokba, ajánlásokba és utasításokba. A mezőgazdasági szövetkezetek új alapszabályzatát kongresszusunk vitája és az elhangzó javaslatok nyomán véglegesítjük és fogadjuk majd el.

Az alapszabályzatnak, a mezőgazdasági termelősövetkezetek alapörvényének elfogadása nagy jelentőségű esemény a szövetkezeti mezőgazdaság fejlődésében. Az alapszabályzat alkalmazása, a konkrét körülményeknek megfelelően, előírásaink szigorú tiszteltetben tartása biztosítani fogja a szövetkezeti parasztság életszínvonalának emelkedését, növelni fogja a mezőgazdasági szövetkezetek hozzájárulását szocialista gazdaságunk szakadatlan fejlődéséhez.

Kongresszusunk feladata — mondotta a szónok —, hogy megvitatassa a szövetkezeti tagok nyugdíjazási rendszerét is, hogy előadja a nyugdíjpénztár alapszabályzatát, amely nagy eredménynek számít falvaink életében, kifejezője annak az állandó gondoskodásnak, amelyet a párt és az állam tanúsít a szövetkezeti parasztságra egyre jobb életkörülmények biztosítása iránt.

A jelentés előterjesztője, hangsúlyozva ennek az intézkedésnek megkülönböztetett fontosságát, a továbbiakban emlékeztetett arra, hogy a multban a magántulajdon alapuló mezőgazdaság és ember ember általi kihasználása körülmények között a munkájuk és nehéz munkával töltött élet után a falusi öreg, rokkantak és árvaak mások könyöradományából éltek, a legnagyobb nélkülözések közepette.

Széles visszhangra találtak egész hazánk dolgozó parasztjainak sorában a Román Kommunista Párt IX. kongresszusának dokumentumai, amelyek hangsúlyozták, hogy a szövetkezeti parasztok nyugdíjazási rendszerének megalkotása öregség, vagy munkaképesség esetére olyan feladat, mely a legrovidebb időn belül megoldásra vár. Ez az intézkedés megnyitotta számos parasztnemzedék előtt annak a magától értetődő öhajának teljesülési útját, hogy munkájuk révén öregségük legyeknek, amelyek méltó, derűs és gondatlan életet biztosítsanak számukra.

A jelentés előterjesztője, miután rámutatott arra, hogy a mezőgazdasági szövetkezetek eddig is nyújtottak természetbeni és pénzbeli segélyt a munkaképesség csökkenés, csökkenő és segélynyújtásának szempontjait jelentősen kibővítették, hogy mások egyetemes megállapította, hogy jelenleg a mezőgazdasági szövetkezetek gazdasági erőssége eredményeként létrejöttek a feltételek az egész országra érvényes egységes nyugdíjazási rendszer kidolgozásához öregség, vagy munkaképesség esetére.

A Mezőgazdasági Termelősövetkezetek Országos Szövetségének alakuló kongresszusát előkészítő szervező bizottság — pártunk politikai vonalát követve — összeállította a nyugdíjpénztár alapszabályzat-tervezetét. Ez leszögezi a szövetkezeti parasztok nyugdíjazásának elveit, a szövetkezetek és tagjaiknak jogait és kötelezettségeit, valamint a nyugdíjpénztár szervezési rendszerét, amely országunkban első ízben oldja meg a nagy társadalmi fontosságú problémát.

Az alapszabályzat-tervezet falvaink mélyreható társadalmi-gazdasági emelésén alapul, az öregségnek különböző formákban segélyt juttató szövetkezetek tapasztalatai alapján és a mezőgazdasági szövetkezetek vezetésének, valamint nagyszámú szövetkezeti tagnak meggyőződése alapján állították össze.

Ez a tervezet megjelent a sajtóban, s ezt részletesen megvitatják a csapatokban, brigádokban és a mezőgazdasági szövetkezetek közgyűlésein, amikor javaslatokat is tettek a tervezet javítására. Idős és fiatal szövetkezeti tagok ezrei lelkes szavakkal fejezték ki hálaikat pártunk iránt ezért az intézkedésért, amely újabb bizonyítéka a parasztság életkörülményeinek javításáról való gondoskodásnak.

Ez alkalommal a szövetkezeti tagok újból kíváncsították azt a töretlenül elhatározásukat, hogy még szorgalmasabban dolgozzanak a mezőgazdasági termelősövetkezetek további fejlesztéséért és erősítéséért. A szövetkezeti parasztok széles tömegei bizalommal fogadták a nyugdíjazási intézkedéseket, amit bizonyít az is, hogy az ország összes szövetkezeti közgyűlésein egyöntetűen elhatározták csatlakozásukat a Nyugdíjpénztár alapszabályzatának előírásaihoz.

Hosszas tanulmányozás alapján és figyelembe véve sok mezőgazdasági szövetkezet tapasztalatát, arra a következtetésre jutottunk, hogy a szövetkezeti tagok nyugdíjazását vegyes — pénzbeli és természetbeni — nyugdíjazási rendszerrel kell megoldani. E rendszer révén a Nyugdíjpénztár nyugdíj formájában havi fix pénzösszeget, a mezőgazdasági termelősövetkezetek pedig természetbeni segélyt nyújtanak a szövetkezeti parasztoknak.

Az alapszabályzat-tervezet értelmében a mezőgazdasági szövetkezetek tagjai öregségi nyugdíjra és rokkantsági nyugdíjra jogosultak. E jog kiterjed apálan-nyáttalán árva gyermekekre is.

Öregségi nyugdíjra jogosultak a 65. életév betöltött férfiak, ha 25 évet dolgoztak a szövetkezetben. A nők 60 éves korban illeti meg ez a jog, ha 20 évet dolgoztak a szövetkezetben. A mezőgazdasági szövetkezetben eltöltött munkáék mi-

nimális számának megállapításánál figyelembe vették az a tény, hogy a szövetkezeti parasztok 20 —25 éves időszakban, amikor erejük teljében vannak, jelentősen hozzájárultak országunk gazdasági erősítéséhez és fejlesztéséhez, ami jogossá teszi őket arra, hogy az alapszabályzatban előírt korhatár betöltésekor a nekik kijáró nyugdíjban részesülhessenek.

Figyelembe véve, hogy jelenleg a mezőgazdasági szövetkezetek fenntartása óta még kevesebb idő telt el, mint amennyi a szövetkezeti tagok nyugdíjazásához szükséges, az alapszabályzat-tervezet leszögezi, hogy kezdetben adják meg a nyugdíjat mindazoknak az öregségeknek, akik betöltötték a korhatárt, a szövetkezetbe való beiratkozásuk időpontjától számítva és attól függően, hogy ezekben az években állandóan részt vettek-e a munkában, így például azok a parasztok, akik 10 éven át mindössze ténylegesen dolgoztak a mezőgazdasági szövetkezetben, a korhatár betöltése után havi 100 lej nyugdíjat fognak kapni. Tejes mértékben jogos az, hogy nagyobb nyugdíjat adnak azoknak, akik a kezdet kezdetén beiratkoztak a mezőgazdasági szövetkezetbe és értékes tevékenységet felelték ki az illető egységek szüntelen fejlesztésére szolgáló munkában. Azok a szövetkezeti tagok, akik a beiratkozás után 5 éven át ténylegesen dolgoztak a szövetkezetben, havi 70 lej nyugdíjat fognak kapni. Azok a szövetkezeti tagok, akik 5 év-nél kevesebb idő óta tagjai a szövetkezetnek és a beiratkozás időpontjától ténylegesen dolgoztak a szövetkezetben, 50 lej nyugdíjat kapnak. Azok a szövetkezeti parasztok, akik beiratkoztak a szövetkezetbe és bevittek földjüket, de nem vettek részt a munkában, havi 40 lej nyugdíjat fognak kapni.

A nyugdíjak színvonalát tekintve a jelenlegi munkajegyzék alapján a szövetkezeti tagok hozzájárulását az illető egységek gazdasági erősítéséhez és ezáltal a nyugdíjállap létrehozásához szükséges lehetőségek megteremtéséhez.

Az alapszabályzat-tervezet az idős szövetkezeti tagok iránti gondoskodásról kivül előírásokat tartalmaz a rokkantak és az árvaak életkörülményeinek megkönnyítésére is. Így például az I. és II. fokú rokkant szövetkezeti tagok, valamint az apálan-nyáttalán árva gyermekek ugyancsak megkapják az alapszabályzat-tervezetben megállapított nyugdíjakat.

A rokkantság nyugdíjban való részesítése megfelel az új, szocialista értékeknek, miszerint a társadalom nem marad közömbös azon tagjaival szemben, akik nem tudnak dolgozni és nem tudják megszerezni a megélhetésükhöz szükséges eszközöket. Az árva nyugdíjosultságának megítélése ugyancsak szorosan összefügg azokkal a természetesen és törvényes kötelezettségekkel, amelyek kiskorú gyermekek ellátásával kapcsolatban a szülőknek hárulnak. Mindkét szülő elhalálozása esetén ez a kötelezettség természetesen a közösségre száll át, amelynek szülői gondot kell laustania a árva árva iránt, mint saját tagjai iránt.

Az alapszabályzat-tervezetben előírt nyugdíjak szem előtt tartják a mezőgazdasági szövetkezetek jelenlegi lehetőségeit. Országunk mezőgazdasági termelősövetkezeti tagságának nagy családja tehát képes, sőt köteles átvonni és kitartó tevékenységgel kifejezni a mezőgazdasági termelés növeléséért, az egyes egységek gazdasági fejlesztéséért és erősítéséért, — ami a parasztság

anyagi jólétének növelésének lényeges feltétele — s ezzel egyidejűleg a nyugdíjak színvonalának emeléséért.

A Nyugdíjpénztár által folyósított nyugdíjban, kivül az öregségi, rokkantak és árva — a mezőgazdasági szövetkezet alapszabályzat előírásainak megfelelően — természetbeni és pénzbeli segélyt kapnak, vagyis részesednek a megélhetésükhöz szükséges főbb mezőgazdasági termékekben, a segélyeket a közgyűlés állapítja meg. A segélyek megítélésénél figyelembe veszik minden egyes szövetkezetben az életről termelés színvonalát. Hasonlóképpen azok a szövetkezetek, amelyek számottevően növeltek a közös vagyont, a Nyugdíjpénztár folyósította illetményeken kivül kiegészítő pénzsegélyeket is adhatnak nyugdíjasainak.

Parasztságunk nyugdíjrendszerének társadalmi-gazdasági jelentősége, ezen intézkedés fontossága főként akkor mérhető fel, ha tekintetbe vesszük, hogy — a végzetlem adatai nyomán — már első perctől kezdve hozzávetőleg egymillió, idős parasztember üti meg a nyugdíjaztatás feltételeit, vagyis országunkban az idős emberek jörsze, továbbá több, mint 200 000 rokkant és apálan-nyáttalán árva.

A mezőgazdasági szövetkezetek tagjainak nyugdíjazási rendszere egységes, országos rendszer.

A továbbiakban a szónok arról beszélt, hogy a mezőgazdasági szövetkezetek és ezek tagjai szüntelen gondot kell, hogy fordítsanak a nyugdíjallap forrásainak előteremtésére.

Az alapnyugdíj fizetéséhez szükséges összeget valamennyi mezőgazdasági szövetkezet évi hozzájárulásából hozzák létre egységesen megállapított kulcs alapján, vagyis átlagosan 3,5 százaléka az évi 1966. január 1-én évi 750 000 000 lej kitévő alapjól létre s ez 1970-ig el fogja érni hozzávetőleg az évi 1 milliárd 170 millió lejt. E növekedés záloga, amint arra a szónok rámutatott, az a szorgalmas munka, amelyet a szövetkezeti parasztok fejtnek ki egységük termelésének és jövedelmének szüntelen növeléséért, gazdasági erősítéséért.

A nyugdíjallap létrehozásához a szövetkezetek mellett személyesen hozzájárulnak — 16. életévüketől a nyugdíjazási korhatárig — a szövetkezeti tagok is egy fix összeggel, amely havonta 5, vagy 10 lej lehet, az illető tag döntésének megfelelően. Az így létrejött alapot fizetik az alapnyugdíj kiegészítő havi többletét, amely nagysága a személyes hozzájárulás mértékétől függ. Az alapszabályzat-tervezetben előírt, a szövetkezeti tagok által elődöntött és rendszeresen befizetett személyes hozzájárulások bizonyos számú év letele után az alapnyugdíj kiegészítő havi többletet teszik ki. Következésképpen, minden egyes szövetkezeti tag hozzájárulása szabja meg az őt megillető többlet nagyságát, tehát a nyugdíjasként őt megillető jövedelem nagyságát.

Az egységes országos alap létrehozása lehetővé teszi, hogy a nyugdíjakat rendszeresen, a megállapított összegben — tehát a beiratkozástól eltelt időnek és a munkában való részvételnek a figyelembe vételével — folyósítsák. Amint az alapszabályzat előírja, amennyiben valamely mezőgazdasági szövetkezet nem tartja be kötelezettségét, vagyis nem fi-

zeti be az előírt évi hozzájárulást, akkor tagjai nem részesülhetnek az alapnyugdíjban; amennyiben azok a szövetkezeti tagok, akik tagjai a Nyugdíjpénztárnak, nem fizetik a havi 5, vagy 10 lejes hozzájárulásukat, nem részesülhetnek többlet-negyedjában, ahogy ez természetesen is.

Kétségtelen, hogy a mezőgazdasági szövetkezetek és ezek tagjai, az öregségi nyugdíjak biztosítása terén rájuk háruló fontos kötelezettség tudatában, lelkiismeretesen gondoskodni fognak arról, hogy a hozzájárulásokat a kitűzött határidőre befizessék.

Az egységes nyugdíjrendszer megvalósítása érdekében szükségessé válik a Mezőgazdasági Termelősövetkezeti Tagok Nyugdíjpénztárának megszervezése: a Nyugdíjpénztár az Országos Szövetség keretében fog tevékenykedni, felőli és összehangolja majd a Nyugdíjpénztár tartományi és rajoni fiókainak tevékenységét, amelyek a mezőgazdasági szövetkezetek tartományi és rajoni szövetségeinek alakuló konferenciáin jöttek létre.

A Nyugdíjpénztárt, valamint tartományi és rajoni fiókjait szövetkezeti tagokból alakult bizottságok fogják vezetni. A Nyugdíjpénztár tevékenységének alapja a szövetkezeti demokrácia és a kollektív munka elve, vagyis azok a jelölzések elvek, amelyek egész tevékenységünk vezérfonalát szolgáltatnak.

Tekintettel arra, hogy valamennyi szövetkezet csatlakozott a Nyugdíjpénztárhoz, a javasolt nyugdíjazási rendszer alkalmazásához szükséges anyagi feltételek biztosítása érdekében szükséges, hogy a szövetkezetek és ezek tagjai már a folyó évtől kezdve befizessék az alapszabályzat-tervezetben megállapított hozzájárulást, ami lehetővé teszi, hogy 1967 januárjától kezdve ráterhessünk a nyugdíjak folyósítására.

Az alapszabályzat jóváhagyása után a Nyugdíjpénztár Bizottsága, valamint fiókáinak bizottságai késedelmek nélkül hozzálátanak tevékenységük megszervezéséhez. Az első feladatok egyike a mezőgazdasági szövetkezetek irányítása és támogatása annak érdekében, hogy ezek megállapítsák a nyugdíjra jogosult öregségi, rokkantak és árva számát s elkészítsék a szükséges iratokat.

A mezőgazdasági szövetkezeti tagok nyugdíjazási rendszere egységesnek megszervezése céljából a Nyugdíjpénztár Bizottsága végrehajtási utasítást dolgoz ki a Nyugdíjpénztár alapszabályzatában foglalt előírások alkalmazására és a szabályzatot jóváhagyásra bterjesztje a Mezőgazdasági Szövetkezetek Országos Szövetsége Tanácsához.

Az a körülmény, hogy a szövetkezeti parasztok széles tömegei lelkesedéssel fogadták a Nyugdíjpénztár alapszabályzat-tervezetét, azt bizonyítja, hogy a parasztság bizalommal követi a párt iránymutatását és a foganatosított intézkedéseket saját törekvései beteljesedésének tekintik.

A szövetkezeti parasztság életkörülményeinek javulása erőteljes mozgósító tényező lesz abban a tevékenységben, amelynek célja a mezőgazdasági termelősövetkezetek szüntelen gazdasági és szervezeti erősítése, a szocialista Románia mezőgazdaságának fellendítése és felvirágoztatása. Ebből meggyőződésben, a Szervező Bizottság kongresszusunk ele bocsátja, megvitatás és jóváhagyás végett, Románia Szocialista Köztársaság Mezőgazdasági Termelősövetkezeti Tagjai Nyugdíjpénztárának alapszabályzatát.



A mácsai mtsz-ben vetik a korai burgonyát.







# KÜLPOLITIKÁBAN

## Dél-Vietnám Az amerikai és saigoni csapatok súlyos veszteségei

HANOI. (Agerpres).

A Felszabadulás hírnagyok és rádióállomás számos katonai közleményt tett közzé a hazafiak erőinek az amerikai és saigoni csapatokkal év eleje óta folytatott harcáról.

Az év első két hónapjában öt nagy hadművelet zajlott le a hazafiak ellen — írja az egyik közlemény. A Pan An és Cholon tartományi „Marauder”, a Gia Dinh tartományi „Crimp”, a Binh Dinh tartományi „Masher” és a Quang Ngai-tól délre végrehajtott „kettős szög hadművelet” során a saigoni és az amerikai csapatok 11 500 katonát és tisztet veszítettek, s ezek közül 8000-et az amerikaiak és mintegy 1000-et a csatlós csapatok.

Egy másik közleményben a Felszabadulás hírnagyok és leszálló, hogy január 19 és február 18 között a hazafiak csak Phu Yen tartományban számos saigoni, amerikai és csatlós csapatok által végrehajtott tisztogató műveletet vertek vissza és 2130 ellenes katonát tettek harcképtelenné. Ezek közül 654 amerikai, 338 dél-

koreai, a többi pedig saigoni katonai volt. Ugyanabban a tartományban és ugyanabban az időszakban a hazafiak 12 amerikai repülőgépet lőttek le, két páncélszármotort semmisítettek meg és jelentős mennyiségű fegyvert és lőszert zsákmányoltak.

A Felszabadulás rádióállomás arról is hírt ad, hogy 1965 szeptemberében, amikor az első amerikai légiszállítási hadosztályt, ezt az elit katonai egységet a dél-vietnámi frontra vezényelték, a hadosztály a hazafiakkal vívott harcokban 5000 katonát és tisztet veszített, vagyis állományának egyharmadát. Ez a szám — jószyti meg a rádióállomás — nem foglalja magában azokat, akik a hadműveletek során szerzett maláriában vagy más trópusi betegségben pusztultak el. A Bau Bang melletti heves harcokban, amikor a hazafiak erőteljes meglepetésszerű támadást indítottak, mindössze három óra leforgása alatt megsemmisítettek egy egész amerikai zászlóaljat, amelyet tűzszög és támogatott — közli a Felszabadulás hírnagyok és leszálló.

## Az ENSZ Gazdasági és Szociális Tanácsának vitája a természeti erőforrások hasznosításáról

NEW YORK. (Agerpres). Az ENSZ Gazdasági és Szociális Tanácsának gazdasági bizottságában elmélyült vita folyt a természeti erőforrások hasznosításáról. A vita, mint 20 fős zsaló hangszólta, hogy az összes országok gazdasági fejlődése szempontjából nagy jelentősége van a rendelkezésükre álló természeti erőforrások saját érdekében történő hasznosításának.

Jacob Ionescu román küldött felszólalásában részletesen ismertetve országunk tapasztalatát a természeti erőforrások ésszerű felhasználásában. Mint mondtotta, az 1966—1970-es állami terv előírja, hogy egyre jobb feltételeket teremtsünk újabb nyersanyagok bevonására a gazdasági körforgásba, ezen anyagok felhasználásának Románia nagy érdekét képezi a természeti erőforrások hasznosításához szükséges

feltételek biztosítása iránt. Erről tanuskodik az is, hogy országunk már az ENSZ-közlöny XII. ülésszakán egy, a nemzetközi gazdasági együttműködésre vonatkozó nyilatkozat tárgyát képező elvként javasolta minden egyes ország általánosan szuverenitását, hogy szabadon rendelkezze saját erőforrásaival és kincseivel a gazdasági fejlődés érdekében.

Philipe de Seynes, az ENSZ gazdasági és szociális kérdésekkel foglalkozó helyettes titkára jelentéssel terjesztette elő, amely tartalmazza az ENSZ és szakintézményei ötéves akcioprogramját. Ez a program fontos lépést jelent a természeti erőforrások feltárása és hasznosítása felé az iparosítás, a gazdasági fejlődés, az összes országok saját természeti erőforrásai felé fordított szuverenitása megerősítése céljából.

A vita konkrétizálásaként be-terjesztettek egy határozattervezetet, amelynek kidolgozásában részt

vett Románia, Algéria, Chile, Görögország, India, Irán és más országok küldöttsége. A bizottság egyöntetűleg el fogadta a határozattervezetet.

A határozattervezet újra leszögezte minden egyes országnak és népnek azt az elidegeníthetetlen jogát, hogy állandóan rendelkezzen természeti erőforrásai felett, felkéri a főtájt, küldje el a kormányoknak és az ENSZ-rendszerekben részt vevő szervezetek a fentmelt programot, hogy tegyék meg észrevételeiket és javaslatukat annak az akcioprogramnak a kidolgozására, amely a természeti erőforrások hasznosítását szolgálja az államok nagy fontosságú területén ezen a téren.

Costin Murescu román küldött, az ülés elnöke a gazdasági bizottság munkálatait berekesztve hangsúlyozta, hogy a részvevő küldöttek együttműködési szellemmel tették tanúságot s így lehetővé vált a napirendi kérdések sikeres megoldása.

### Guatemala

## A Forradalmi Párt elnökjelöltje kapta a legtöbb szavazatot

CIUDAD DE GUATEMALA. (Agerpres).

A vasárnap lefolyt guatemalai általános választások nem hivatalos eredményei azt mutatják, hogy Julio Cesar Mendez Montenegro, az egyetlen civil elnökjelölt, aki a Forradalmi Pártot képviseli, mind a fővárosban, mind a vidéki választókerületekben a legtöbb szavazatot kapta. Montenegro győzött Ciudad de Guatemalában, ahol 57 635 szavazatot szerzett. Miguel Angel Ponciano ezredesnek, a jobboldali Nemzeti Felszabadítási Mozgalom jelöltjének 22 742 szavazatát és az Institucionális Demokrata Pártot képviselő Juan de Dios Aguilar ezredes 17 742 szavazatát szembem. A vidéki választások eredményei szerint Mendez Montenegro mintegy 44 000 szavazatot szerzett. A két ellenjelölt jóval mögötte maradt.

## Az ausztriai választások végleges eredményei

BECS. — P. Stănescu, az Agerpres tudósítója jelenti:

Ausztriában vasárnap megválasztották a Nemzeti Tanács (képviselőház) képviselőit. A hétfőre virradólag nyilvánosságra hozott eredmények a következők: Néppárt — 2 191 128 szavazat (az 1962. évi 2 024 501 szavazattal szemben); Szocialista Párt — 1 928 922 szavazat (1962-ben 1 960 685); Nemzeti Liberális Párt — 242 599 (1962-ben 313 895); a Szocialista Pártból ki-  
zárólag volt belügyminiszter által megalakított Haladó Demokrata Párt — 148 521; Kommunista

Párt, amely csak egy jelöltet állított a 4. számú választókerületben — 18 638 szavazat.

Az eredmények alapján a 165. parlamenti hely a következőképpen oszlik meg: Néppárt 85 mandátum (81 a régi parlamentben), Szocialista Párt 74 mandátum (76), Nemzeti Liberális Párt 6 mandátum (8). A hét fői bécsi lapok közlése szerint a Néppártnak volt koalíciós partnerrel szembeni 11 mandátumot előnye megfelelő többséget biztosít számára a Nemzeti Tanácsban ahhoz, hogy egyedül alakítsa meg a kormányt.

## Befejeződött az AKEL-párt kongresszusa

NIKOSZIA. (Agerpres).

Nikosiában befejeződött az AKEL-párt XI. Kongresszusa. A részvevők egyhangúlag határozatot fogadtak el, amely kijelöli a párt feladatait és konkrét akcioprogramot a teljes függetlenség elnyerésére és minden ciprusi azon jogának szavatolására, hogy saját országának gazdája legyen. A határozat hangsúlyozza, hogy olyan arcvonalat kell megalakítani, amely szembeszegül a ciprusi kérdésnek a NATO érdekei szerinti megoldásával.

A kongresszus határozatot hozott a szigetén lévő idegen katonai támaszpontok felszámolásáért, a dolgozók politikai és szociális követeléseinek teljesítéséért, a ciprusi görögök és törökök közötti bi-

zalom és baráti kapcsolatok létrehozásáért folytatott harcra vonatkozólag. Amint a határozat hangsúlyozza, a Ciprusi Köztársaságnak szilárdan semleges álláspontot kell fenntartania, be kell tartania a jogát a függetlenség elnyerésére és együtt kell működnie a szocialista országokkal az imperializmus ellen harcoló független ázsiai, afrikai és latin-amerikai országokkal. A határozat elítéli a Vietnámban folyó amerikai agressziót és teljes támogatást nyújt a függetlenségért és szabadságért harcoló más népeknek.

A kongresszus megválasztotta a párt Központi Bizottságát. A Ciprusi Dolgozó Népi Haladó Pártjának főtájtárává ismét Ezekiel Papaioannu választották.

### A France Presse

## Franciaország és a NATO viszonyáról

PARIZS. (Agerpres). A France Presse kommentárjában érdekes részleteket közöl a Franciaország NATO viszonyában bekövetkező változások jellegéről és méreteiről, a de Gaulle elnök legutóbbi sajtónyilatkozatán elhangzott kijelentések alapján. „Teljesítéssel nyilvánvaló — írja a hírnagyok —, hogy tárgyalásokat kell kezdeni Franciaország és NATO-beli partnerei között a jelenlegi integrációnak gyakorlati együttműködési kapcsolatokkal történő helyettesítésére”. Nyilvánvaló az is, hogy az e tárgyalásokkal kapcsolatos első megbeszélések nem sokáig várhatnak magukra, sőt talán máris indószerük. Minthogy első sorban arról van szó, hogy a Franciaországban lévő amerikai és kanadai támaszpontokat francia fennhatóság alá helyezzék, tárgyalásokat kell kezdeni az USA-val és Kanadával. Az első amerikai visszahatás — mutat rá a France Presse — „tartózkodó” volt, a kanadai pedig meglehetősen negatív álláspontot helyezett ki.

A francia elnök által kijelölt vonal értelmében megszűntetnék az azoknak a közös berendezéseknek „területen kívülségét”, amelyek a NATO ügyvezetői alpitányához tartoznak. Főleg csővezetékéről, közlekedési rendszereiről, valamint a NATO Roquencourt-i „Shapell”-ről (az európai szövetség-s

haderők főhadiszállásáról), valamint a NATO közép-európai parancsnokságának Fontainebleau-i székházáról van szó. Ebben az esetben Franciaországnak összes atlanti partnereivel kell tárgyalnia.

De Gaulle tábornok bejelentette azt a szándékát is, hogy helyreállítsa a francia szuverenitást a jelenleg a NATO-ba integrált francia hadsereg felett. Az első ilyen lépés már meg is történt: akkor, amikor Franciaország kivonta flottáját a NATO fennhatóság alól. E tekintetben most főleg a Nyugat-Németországban állomásozó két hadosztályról és a közép-európai taktikai légi parancsnokság ellenőrzése alá helyezett három repülőrajról van szó. Ez szükségessé teszi a tárgyalásokat Nyugat-Németországgal, valamint Londonnal és Washingtonnal is. Mint ismeretes, a nyugatnémetek rendkívül tartózkodóan fogadták a francia elhatározást.

Mindenestre tárgyalásokra van szükség, amelyek a France Presse szerint „hosszasak és kényesek” lesznek és amelyeket — ugyanakkor ezen hírnagyok szerint — nem okvetlenül szükséges, a közönség tudomására hozni. Mindenestre le kell szögezni, hogy Franciaország tartózkodni fog az egyoldalú cselekvéstől — állapítja meg a France Presse.

## Az NSZK helyre akarja állítani kapcsolatait az arab országokkal

BONN. (Agerpres). Sajtóügyi híradások szerint az NSZK-kormány jelenleg azon igyekszik, hogy újra felvegye a diplomáciai kapcsolatokat az arab országokkal, amelyekkel a Nyugat-Németország és Izrael közötti nagyfokú kiserelés miatt megszakadtak ezek a kapcsolatok. A nyugatnémet külügyminisztérium hétfőn közölte, hogy kapcsolatba lépett az érdekelt országokkal és felhívta figyelmüket azokra a „baráti nyilatkozatokra”, amelyekkel Erhard kancellár felt múlt havi sajtóértekezletén. E kapcsolatok

felvételét megerősítette az Al-Ahram című egyiptomi lap is. A Német SZK által Izraelnek nyújtandó segítséggel kapcsolatos izraeli-nyugatnémet tárgyalások első szakaszának kudarcát, a jelszó szerint a bonni kormány olyan tényezőnek tekintti, amely elősegíti az arab országokkal való diplomáciai viszony helyreállítását. Egyidejűleg közölték, hogy Adenauer volt kancellár, a nyugat-németországi Kereszténydemokrata Unió elnöke május elején ellátogat Izraelbe.

## Nagy-Britannia Kommunista Pártjának választási programja

LONDON. L. Rodescu, az Agerpres tudósítója jelenti:

John Gollan, Nagy-Britannia Kommunista Pártjának főtájtára a Daily Worker című lap évfordulóján tartott beszédében kifejtette a kommunista párt választási programját.

John Gollan kijelentette, hogy a katonai kiadások csökkentésével és a monopóliumok nyereségeire kivetett adók növelésével előteremtődnek azok az összegek, amelyek a lakásépítésre, új iskolák és kórházak építésére, az oktatási rendszer megújítására és a nyugdíjak növelésére szükségesek. Kijelentette, hogy a laburisták államosítások a kohászati ipart és utólag bővítse ki az állami tulajdonra való gazdasági szektorok körét.

A szónok elítélte az Egyesült Államok vietnámi agresszióját és az Anglia által nyújtott támoga-

tást s követelte, hogy mondjanak le a jelenlegi „Szuezi keletre” elnevezésű angol politikáról. Kijelentette, hogy a kommunista párt ellenzi Nyugat-Németország atomfegyverzesét, állást foglalt a NATO és a Varsói Szerződés fokozatos és kölcsönös megszüntetése mellett. Közép-Európának atommentes és katonai kötelezettségek nélküli övezetét való változtatása mellett s hangsúlyozta, hogy Nagy-Britanniának le kell mondania az atomfegyverekről és fel kell számolnia külföldi katonai támaszpontjait. John Gollan bírálta a konzervatív párt kálváriáinak irányzatát és egyben rámutatott, hogy a laburista kormány politikájában gyökeres változásnak kell beállnia.

Befejezésül John Gollan kijelentette, hogy a kommunista párt 51 jelöltet fog állítani a választásokon.

## RÁDIÓMŰSOR

Szerda, március 9.

BUKAREST I.

5 Hírek, 5.06 Népdalok és táncok, 5.30 Torna, 5.40 Esztrád műsora, 6 Hírek, Sport, Időjárásjelentés, 6.10 Radu Voinescu: Oltenián szüet, 6.15 Falusi adás, 6.22 Zene, 6.30 Hírdetek és muzsika, 6.40 Műsorismertetés, 6.45 Vidáman között a pionir, 7 Hírek, Sport, 7.15 Könyvzene, 7.30 Népzene, 7.45 Könyvzenei kettőskök, 8 Sajtószemle, 8.08 Hangverseny, 8.18 Népdalok, 8.30 Kedvelt dalok, 8.40 Orvosi tanácsok, 9.30 Doink és népi táncok, 10 Hírek, 10.05 Thomas: Mignon című operájából, 10.20 Zenei adás iskolásoknak, 11 Zenei kaleidoszkóp, 11.30 Operett részletek, 11.45 Dallamok, 12 Hírek, Időjárásjelentés, 12.07 Műsorismertetés, 12.10 Esztrád műsora, 12.40 Népi táncok, 13 Könyvzene, 13.20 Nyelvünk, 13.30 Népek zeneiből, 14 Hírek, Időjárásjelentés, 14.08 Tavasz éneke, 14.20 Máramarosi folklór, 14.40 Vízilásjelentés, 14.50 Hangszerszók, 15 Jean Ionescu és együttese, 15.20 Alfred Mendelszohn: Hegedűverseny, 15.50 Népdalok, 16 Hírek, Sport, Időjárásjelentés, 16.20 Melodiák, 16.30 Esztrád muzsika, 17.20 Iskolatársak, 17.45 Traian Uilecan énekel, 18 Hírek, 18.03 A Föld körül, 18.13 Népdalok, 18.30 Rádió egyetem, 18.40 Zenei illusztráció, 19 Román könyvzene, 19.30 Zenei variáció, 20 Esti rádióújság, 20.30 Brigitte Bardot énekel, 20.45 Jós éjszakai gyerekek, 20.55 Régi népdalok, 21.15 Mitosok és legendák, 21.45 Dallamok, 22 Hírek, Sport, Időjárásjelentés, 22.20 Közismert dallamok, 22.40 George Nicules-

cu-Basu operaáriákat énekel, 22.55 Könyvzenei kották, 23.52 Hírek.

BUKAREST II.

7.30 Hírek, Sport, Időjárásjelentés, 7.45 Műsorismertetés, 7.50 Fuvószena, 8 Esztrád műsor, 8.30 Népitáncok, 8.50 Opera nyitányok, 9 Hírek, 9.05 A kolozsvári orvosok zenekarának műsora, 9.33 Népzene, 9.50 Kórusművek, 10.05 Mit nézünk? Mit olvassunk? Mit hallgassunk? 10.15 Könyvzene, 10.30 Táncok operettből, 10.40 Schubert: Szonáta, 11 Hírek, Időjárásjelentés, 11.07 Könyvzene, 11.30 Népi muzsika, 12 Vescan: Szonáta, 12.22 Lortzing műveiből, 12.45 Dallamok, 13 Hírek, 13.05 Műsorismertetés, 13.08 Oltenián népi muzsika, 13.30 Noordzee Fesztivál 1965, 14.10 Könyvzene, 14.30 Balettzene, 15 Hírek, Sport, Időjárásjelentés, 15.10 Sahin Dragol kórusművek, 15.30 Tudomány a béke szolgálatában, 15.40 Énekek, 16 Zenei folklór, 16.30 Szérlőszó, 17 Hírek, Sport, Időjárásjelentés, 17.20 Pergolesi: Concertino, 17.30 Ujbold divat a charleston, 17.40 Orvosi tanács, 17.45 Operaáriák, 18 Népi táncok, 18.10 A XX. század írói: George Călinescu, 18.30 Hírdetek, reklámok, muzsika, 19 Hírek, 19.03 Puccini művek, 19.30 Falusi adás, 19.50 Zenebarátok köre, 20.30 Gaudemus, 20.50 Bolero ritmushat, 21 Hírek, Sport, Időjárásjelentés, 21.20 Szórakoztató dallamok, 21.35 Népdalok, 21.45 Szimfonikus zene, 22.15 Lavinia Slaveanu és Tony Renis énekel, 22.30 Irodalmi pillanat, 22.35 Könyvzene, 23 Hírek, Sport, 23.07 Kanadai zeneszerzők alkotásából, 23.50 Éji zene, 0.52 Hírek.

## Amerikában vetítik

MURESUL: A fekete bársony. Kiegészítés: Igénytelen lányok (10, 14, 16, 18, 20). STUDIO: Winnetou II. Kiegészítés: Egy csoda krónikája (9, 11, 13, 15, 17, 19, 21). VEAC NOU: Az utolsó vakáció. Kiegészítés: Költöznek a

fecskek (11, 14, 16, 18, 20, 22, 24). IFJUSÁGI: Max Linder társaságában. Kiegészítés: Y. R. fel akar szállni. VICTORIA: Preludió. 11. Kiegészítés: A só birodalmából kiszakítva (14, 16, 18, 20). Délelőtti 11 órakor: Legénylakás. PROGRESUL (Ujradó): A barackoltvaj. Kiegészítés: Virágzó kövek (16, 18, 20). SOLIDARITATEA (Gáj): Achmed nyomdokaiban. Kiegészítés: Történet a nyulascskóról (16, 30, 18, 30). Délelőtti 14 órakor: Dokumentum filmek, MIKELAKA: Van aki szereti a dzsesszt (17, 19).

A pécsi moziki műsora: DACIA: A csomagocskó. VICTORIA: Vidámság Acapulcoban.

### A televízió műsora

Szerda, március 9-én változó idő, nappal borus, éjszaka pedig főleg derült égboltozattal. Helyenként gyenge esők, mérsékelt nyugati, északnyugati szél. Hőmérsékleti értékek nappal plusz 8, plusz 13 fok között, éjszaka minusz 2 és plusz 3 fok között. Reggel helyi ködképződés.

YARHATO IDŐJÁRÁS

Szerdán, március 9-én változó idő, nappal borus, éjszaka pedig főleg derült égboltozattal. Helyenként gyenge esők, mérsékelt nyugati, északnyugati szél. Hőmérsékleti értékek nappal plusz 8, plusz 13 fok között, éjszaka minusz 2 és plusz 3 fok között. Reggel helyi ködképződés.

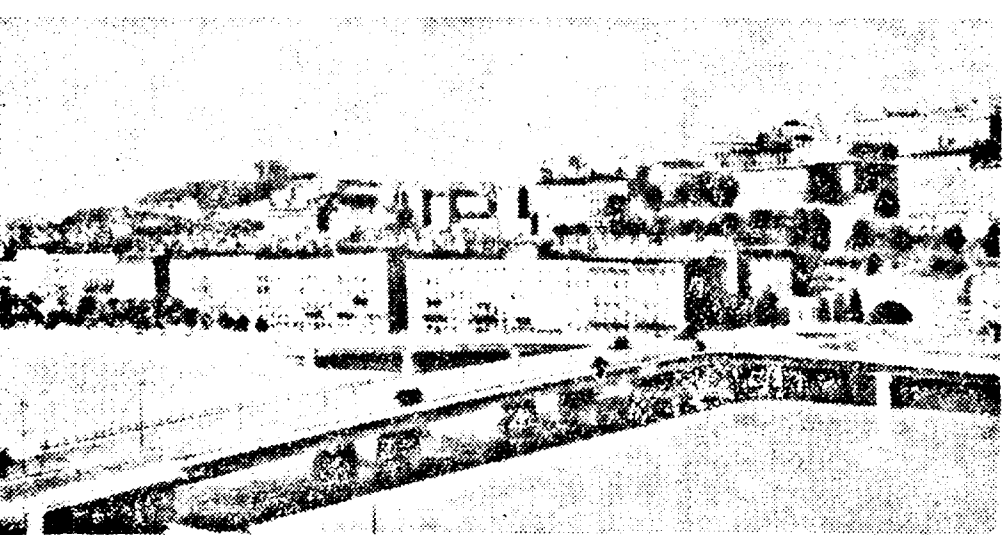
AZ ADAMI TARTOMÁNYI MUZEUM

megtekinthető vasárnap, kedden és pénteken 10 és 13, valamint 16 és 19 óra között a Kulturpalota épületében. Legkevesebb 15 személyből álló csoportok szerdán, csütörtökön és szombaton a délelőtti órákban is tekinthetik a múzeumot.



### A színház bemutatja

SZERDÁN, március 9-én este fél 8 órakor: Visul unei nopti de iarnă (Bérlétszűnet). CSUTORTOKON, március 10-én este fél 8 órakor: Trandafirii roșii (F-bérlé). SZOMBATON, március 12-én este fél 8 órakor: Trandafirii roșii (G-bérlé). VASÁRNAP, március 13-án este fél 8 órakor: Visul unei nopti de iarnă (Bérlétszűnet).



Franciaország: Lyon-i látkép a de Lattra-de Tassigny híddal.

## Röviden

KATMANDU. — Petar Stambolic, Jugoszlávia SZSZK Szövetségi Végrehajtó Tanácsának elnöke négynapos hivatalos látogatásra Katmanduba érkezett.

A repülőtéren P. Stambolic kijelentette, hogy a nepali vezetőkkel a két ország közötti együttműködés bővítéséről és nemzetközi kérdésekről fog tárgyalni.

RAWALPINDI. — A kelet-pakisztáni Dakkaban megnyílt a nemzetgyűlés ülésszaka. Az ülés szakon megvitatják Pakisztán külpolitikái kérdéseit és jóváhagyják azokat a törvényeket, valamint Ayub Khan elnök azon rendelkezéseit, amelyeket a legutóbbi parlamenti ülésszak óta bocsátottak ki.

TEL AVIV. — az 1966—1967-es pénzügyi évről szóló izraeli állami költségvetés, amelyet jóváhagyás végett a parlament elé terjesztettek, több mint 4633 millió izraeli fontra emelkedik. Az előző pénzügyi évről képest a költségvetés összege 16 százalékkal növekedett. A pénzügyminis-

terium nyilatkozata szerint az összes többletkiadásoknak 15 százaléka 40 százalékal való csökkenést okozhat.

BAMAKO. — Bamakóban befejezte munkáját a kelet-afrikai országok nemzeti nyelvnevelő akadémia kidolgozó értekezlet. Az értekezlet résztvevői átfogó munkát fejtettek ki e térség különböző nyelvcsoportjai akadémiai megismerése és egyetemesítése céljából.

KHANG KHAY. — A Patel Lao rádió jelenti, hogy a február 27-i harcok során a Neo Lao Hakszati-erők Muong Cau tartományban harcképtelenné tették 104 ellenséges katonát és nagymennyiségű fegyvert s katonai felszerelést zsákmányoltak. Ugyanitt a hazafiak február elején 65 ellenséges katonát megöltek, 29-et megsebesítettek. Az egyik legutóbbi összecsapás során Xieng Kuang tartományban a hazafiak harcképtelenné tették 36 ellenséges katonát.

ROMA. — Giuseppe Saragat, Olaszország elnöke hivatalosan felavatta a Nemzetközi Szakmai

és Munkaügyi Továbbképző Központot, amelyet a Nemzetközi Munkaügyi Szervezet létesített Torinóban. A központ célja a fejlődésben lévő országok fiatal kádereinek szakképzése.

A felavatási ünnepségen David Morse, a Nemzetközi Munkaügyi Szervezet vezérigazgatója is részt vett, valamint azoknak a kormányoknak a képviselői, amelyek hozzájárultak a központ létesítéséhez.

A tanfolyamokon több mint 100 munkás és technikus vesz részt ázsiai, afrikai és latin-amerikai országokból.

KAIRO. — Az Arab Liga részletes emlékiratot készített Izrael és a Német SZK jelenlegi kapcsolatáról. A dokumentumot a jövő hónapban Kairóban megnyíló arab kormányfői összejövetel elé terjesztik.

Szombaton előzetes ülést tartanak az arab országok külügyminiszterei, hogy megvizsgálják és véglegesítsék a kormányfői összejövetel napirendjét. A napirend tartalmazza az arab csúcsteljesítmények határozati végrehajtásának számos problémáját, a Jordán vízenél felhasználására irányuló arab tervek alkalmazásával kapcsolatos katonai és műszaki kérdéseket és természetesen az Izrael és a Német SZK közötti viszonyt.